Diócesis de México de la Iglesia Ortodoxa en América

Semanario Litúrgico – 24 de Marzo de 2024
Domingo De La Ortodoxia
Pre-Fiesta de la Anunciación

Domingo De La Ortodoxia
Pre-Fiesta de la Anunciación
Tono – 1º

✠ Venerable Zacarías el Recluso. San Artemio, Obispo de Seleucia (Ss. I-II). Venerable Zacarías, Asceta, de las Cuevas de Kiev (Cuevas lejanas – Ss. XIII-XIV). Mártires Esteban y Pedro de Kazán (1552). Santiago el Confesor, Obispo de Catania (Ss. XVIII-XI)

Vísperas Mayores

Para Señor, a Ti he clamado; estos Estiquios de la Resurrección - Tono 1º:

1. **Saca mi alma de la cárcel, para que alabe tu nombre.**

Oh Señor Santo, recibe nuestras oraciones vespertinas, y concédenos perdón de nuestros pecados, porque Tú solo has revelado la Resurrección al mundo.

2. **Me rodearán los justos, porque Tú me serás propicio**

Circunvalad a Sión, oh pueblos, y rodeadla, y glorificad al que en medio de ella se levantó de entre los muertos, porque Él es nuestro Dios, que nos ha librado de nuestras transgresiones.

3. **Desde las profundidades, oh Señor, a Ti clamo; Señor, oye mi voz.**

Venid, oh pueblos, y cantemos a Cristo, y postrémonos ante Él, glorificando su Resurrección de entre los muertos, porque Él es nuestro Dios, que al mundo libró del engaño del enemigo.

4. **Estén atentos tus oídos a la voz de mi súplica**

Tono 6º - del Triodal Cuaresmal *(Melodía: Habiendo puesto toda nuestra esperanza)*

Oh Señor que no puedes ser contenido o entendido, brillaste desde la eternidad desde el Padre antes del lucero matutino. Los profetas, inspirados por el Espíritu Santo, predijeron que Tú te habrías de encarnar y tomar la forma de un infante, de aquella que es siempre virgen. Tú viviste entre los hombres; siendo contemplado por la creación material. Por las oraciones de los profetas, oh compasivo, ¡haznos dignos de recibir tu luz, mientras cantamos alabanzas a tu gloriosa Resurrección!

5. **Señor, si mirases a los pecados, ¿quién, oh Señor, podrá mantenerse? Empero hay perdón cerca de Ti.**

Los profetas divinamente inspirados, te proclamaron a Ti con sus palabras y te honraron en sus obras, recibiendo como recompensa la vida eterna. Porque, oh Maestro, firmemente se reusaron a adorar a la creación en lugar de a Ti, el Creador; renunciaron al mundo por causa del Evangelio, y en sus sufrimientos, predijeron tu pasión. Por sus intercesiones, cuéntanos dignos de pasar sin culpa por el campo de batalla del Ayuno, Tú que eres el único misericordioso.

6. **Esperé yo al Señor, esperó mi alma; en su palabra he esperado. Mi alma espera al Señor.**

Aunque infinito en tu divina naturaleza, oh Maestro, te condescendiste a encarnarte en estos últimos días, haciéndote finito; e invistiéndote de la carne, también te investiste de todas sus propiedades. Y es por eso que representamos la imagen de tu forma exterior, venerándola con el honor que le pertenece. Postrándonos ante tu amor, y siguiendo las santas tradiciones trasmitidas por los apóstoles, de tu icono recibimos la gracia de sanación.

7. **Más que los centinelas a la mañana, más que los vigilantes a la mañana espere Israel al Señor.**

Un atavío precioso recibe la Iglesia de Cristo, los venerables y santos iconos de Cristo Salvador, de la Madre de Dios, y de todos los santos. Celebrando ahora su triunfante restauración, ella se ilumina con gracia y esplendor, rechazando a todos los herejes. Con gran gozo glorificamos a Dios Amante de los hombres, que pacientemente sufrió por causa nuestra.

8. **Porque en el Señor hay misericordia, y abundante redención con Él. Y Él redimirá a Israel de todos sus pecados.**

Tono 4º - de la Pre-Fiesta *(Melodía: Valiente entre los mártires)*

El misterio oculto desde la eternidad, desconocido incluso para los ángeles, hoy se le confía al Arcángel Gabriel. Él vendrá a ti, oh preciosa vasija; saludándote y clamando con alegría: ¡Alégrate, paloma pura! ¡Alégrate, santísima! ¡Prepárate con tu palabra para concebir a Dios Verbo!

9. **Alabad al Señor naciones, todas; pueblos todos alabadle.**

El palacio de la luz está listo para Ti, oh Maestro, el seno de la inmaculada hija de Dios. ¡Venid a ella, ven y visita tu mundo caído, el cual está sometido por la amarga esclavitud del celoso enemigo! Muchos años han pasado desde su belleza fue destruida. ¡Apresúrate a descender al mundo, oh Señor! ¡Ven a librarnos de la senda de la muerte!

10. Porque se ha engrandecido sobre nosotros su misericordia; y la verdad del Señor es para siempre.

El Arcángel Gabriel viene a ti, oh inmaculada; y él te saluda, clamándote con alegría: ¡Alégrate, liberación de la condena! ¡Alégrate, vasija elegida perfeccionada por Dios! ¡Alégrate, amanecer vivificador del día sin ocaso! ¡El Señor, a quien los cielos no pueden contener, se complace en morar en ti!

Gloria al Padre y al Hijo, y al Espíritu Santo;

Del Triodal Cuaresmal - Tono 2º

La gracia de la verdad ha resplandecido sobre nosotros; los misterios prefigurados en sombras de antaño han sido claramente cumplidos. Porque, he aquí, la Iglesia se ha ataviado con una belleza que sobrepasa a todo lo de terrenal, a través del icono del Cristo encarnado que fue prefigurado por el arca del testimonio. Este es el baluarte de la fe Ortodoxa; porque si nos aferramos al icono del Salvador a quien adoramos, no nos extraviaremos. Que todos los que no comparten esta fe se cubran de vergüenza; mas nosotros glorificaremos el icono del Verbo encarnado, al que veneramos y adoramos, no como a un ídolo. Así que abracémoslo, y junto a todos los fieles exclamemos: Oh Dios, salva a tu pueblo y bendice a tu heredad.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio Dogmático – Tono 1º

Cantemos a María, Virgen, que brotó de la raza de los hombres y dio a luz al Maestro de todo, gloria del mundo entero, puerta del cielo, canto de los incorpóreos y adorno de los fieles, porque ella se reveló como cielo y templo de la divinidad y destruyó las fortalezas de la enemistad, e introdujo la paz y abrió el Reino. Por tanto, teniendo en ella la confirmación de la fe, tenemos Defensor, aun al Señor nacido de ella. Sé audaz, pueblo de Dios, sé audaz, porque Él conquistará a los enemigos, siendo Todopoderoso.

LITIYA

(Si el rector desea celebrar la Litiya, se cantan los Estiquios del Santo Patrono del templo primeramente y después los siguientes)

Del Triodal Cuaresmal – Tono 2º

Gloria al Padre y al Hijo, y al Espíritu Santo;

Alégrense, honorables profetas, que proclamasteis correctamente la ley del Señor: vosotros sois firmes e inamovibles pilares de la fe. Servisteis como mediadores de la Nueva Alianza de Cristo; y ahora que habitan en el cielo, intercedan ante Él por la paz del mundo y la salvación de nuestras almas.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén.

Teotoquio – Tono 2º (De la Pre-Fiesta)

Hoy Gabriel anuncia las buenas nuevas a la llena de gracia: ¡Alégrate, doncella no desposada! No te asombres ante mi extraña presencia, no temas: soy un Arcángel. La serpiente en antaño engañó a Eva, mas ahora te anuncio las buenas nuevas de alegría, oh purísima. Permanecerás incorrupta y darás a luz al Señor.

La Apóstica

De la Resurrección - Tono 1º

Por tu Pasión, oh Cristo, hemos sido librados de pasión, y por tu Resurrección hemos sido librados de corrupción; Señor, gloria a Ti.

Verso: **El Señor es Rey, de hermosura se ha vestido.**

Regocíjese la creación, alégrense los cielos, aplaudan con gozo las naciones, porque Cristo nuestro Salvador ha clavado nuestros pecados a la Cruz, y dando muerte a la muerte y levantando a Adán, progenitor de la humanidad, nos ha concedido vida, porque ama a los hombres.

Verso: **Porque Él ha establecido el universo, que no será movido.**

Rey de los cielos y de la tierra, Tú que eres inescrutable, de tu propia voluntad fuiste crucificado por amor a los hombres; y habiéndose enfrentado contigo el infierno fue contrariado, y las almas de los justos se alegraron al recibirte, y Adán al verte a Ti, Creador, debajo de la tierra se levantó. ¡Qué maravilla que la Vida de todos ha probado la muerte! Mas tú quisiste alumbrar al mundo, que clama a ti diciendo: Tú que entre los muertos resucitaste, Señor ¡Gloria a Ti!

Verso: **La santidad conviene a tu casa, Señor, por largos días.**

Las portadoras de mirra, llevando mirra, se apresuraron a tu tumba lamentando, y no hallando tu purísimo cuerpo, y aprehendiendo del ángel de la nueva y gloriosísima maravilla, dijeron a los apóstoles: Ha resucitado el Señor que al mundo concede la gran misericordia.

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu Santo,

Del Triodal Cuaresmal – Tono 2º

Vosotros que habéis pasado de la impiedad a la verdadera fe, y que sois iluminados por luz de la sabiduría, aplaudid y cantad, ofreciendo alabanzas y agradecimiento a Dios; y con el respectivo honor veneremos los santos iconos de Cristo, de la purísima Virgen y de todos los santos, que están representados en las paredes, en los paneles de madera, o en las vasijas sagradas, rechazando así la impía doctrina de los infieles. Porque, como dice Basilio, el honor

rendido al icono pasa al prototipo. Por las suplicas de tu inmaculada Madre y de todos los santos, te imploramos a Ti, Cristo Dios nuestro, que nos concedas gran misericordia.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

De la Pre-Fiesta – Tono 4º

La Theotokos escuchó una voz desconocida, pues el Arcángel le hablo con la voz de las buenas nuevas; por tanto, aceptando el saludo con fe, ella te concibió a Ti, el Dios pre-eterno. Y así, con suma alegría, nosotros también te clamamos: ¡Oh Dios, encárnate de ella sin cambiar, concede paz al mundo, y la gran misericordia a nuestras almas!

Troparios

Tropario de la Resurrección - Tono 1º:

Cuando la piedra había sido sellada por los judíos y los soldados vigilaban tu purísimo cuerpo, te levantaste al tercer día, oh Salvador, dando vida al mundo. Por eso las potestades de los cielos clamaron a Ti, oh Dador de Vida: ¡Gloria a tu Resurrección, oh Cristo! ¡Gloria a tu reino, gloria a tu dispensación, oh tú que solo amas a los hombres!

Gloria al Padre y al Hijo, y al Espíritu Santo,

Tropario del Domingo de la Ortodoxia - Tono 2º:

Tu inmaculado icono veneramos, oh Señor bondadoso, suplicándote por el perdón de nuestras ofensas, Cristo Dios nuestro, porque quisiste de tu propia voluntad ascender a la Cruz en la carne, para librar de la esclavitud del enemigo a los que Tú mismo habías formado. Por ello, dando gracias, te clamamos: todo lo has llenado de júbilo, Salvador nuestro, porque viniste a salvar al mundo.

Ahora y siempre, y por los siglos de los siglos. Amén

Teotoquio de despedida (De la Resurrección) – Tono 2º:

Sobremanera gloriosos trascendiendo todo entendimiento son todos tus misterios, oh Theotokos, porque siendo sellada en pureza y preservada en virginidad fuiste reconocida en verdad como la Madre que diste a luz al Dios verdadero. Por tanto ruégale que salve nuestras almas.

Divina Liturgia

Tropario de la Resurrección - Tono 1º:

Cuando la piedra había sido sellada por los judíos y los soldados vigilaban tu purísimo cuerpo, te levantaste al tercer día, oh Salvador, dando vida al mundo. Por eso las potestades de los cielos clamaron a Ti, oh Dador de Vida: ¡Gloria a tu Resurrección, oh Cristo! ¡Gloria a tu reino, gloria a tu dispensación, oh tú que solo amas a los hombres!

Tropario del Domingo de la Ortodoxia - Tono 2º:

Tu inmaculado icono veneramos, oh Señor bondadoso, suplicándote por el perdón de nuestras ofensas, Cristo Dios nuestro, porque quisiste de tu propia voluntad ascender a la Cruz en la carne, para librar de la esclavitud del enemigo a los que Tú mismo habías formado. Por ello, dando gracias, te clamamos: todo lo has llenado de júbilo, Salvador nuestro, porque viniste a salvar al mundo.

Tropario de la Pre-Fiesta de la Anunciación - Tono 4º:

¡Hoy es el preludio de alegría para el universo! ¡Anticipémonos a la fiesta y celebremos con júbilo: Gabriel está en camino para anunciar las buenas nuevas a la Virgen; él se alista para clamar con temor y asombro; ¡Alégrate, Llena de Gracia, el Señor es contigo!

Contaquio del Domingo de la Ortodoxia– Tono 8º:

El Verbo incircunscrito del Padre se ha hecho circunscrito, al encarnarse de ti, oh Theotokos, y ha restaurado la imagen que estaba mancillada a su gloria ancestral, llenándola con belleza divina. Esta es nuestra salvación que confesamos en obra y palabra, y la cual representamos en los iconos.

Contaquio de la Pre-Fiesta de la Anunciación - Tono 8º:

Tú eres el principio de la salvación para todos nosotros los terrenales, oh Virgen Madre de Dios. Pues el gran Arcángel Gabriel, ministro de Dios, fue enviado del cielo para estar ante ti y traerte alegría, por tanto todos te clamamos: ¡Alégrate, esposa sin desposar!

Proquímeno - Tono 4º *(Cántico de los Tres Santos Jóvenes)*

Bendito eres, Señor, Dios de nuestros padres, alabado y glorificado es tu nombre por los siglos de los siglos. *(Verso 3)*

Verso: ¡Porque eres justo en todo lo que has hecho por nosotros! *(Verso 4)*

Lectura de la Carta del Santo Apóstol Pablo a los hebreos (11:24-26,32-12:2)

Hermanos: Por la fe Moisés, ya en la madurez, rehusó llamarse hijo de la hija de Faraón, escogiendo antes ser maltratado con el pueblo de Dios, que gozar de los deleites temporales del pecado, teniendo por mayores riquezas el vituperio de Cristo que los tesoros de los egipcios; porque tenía puesta la mirada en el galardón. ¿Y qué más digo? Porque el tiempo me faltaría contando de Gedeón, de Barac, de Sansón, de Jefté, de David, así como de Samuel y de los profetas; que por fe conquistaron reinos, hicieron justicia, alcanzaron promesas, taparon bocas de leones, apagaron fuegos impetuosos, evitaron filo de espada, sacaron fuerzas de debilidad, se hicieron fuertes en batallas, pusieron en fuga ejércitos extranjeros. Las mujeres recibieron sus muertos mediante resurrección; mas otros fueron atormentados, no aceptando el rescate, a fin de obtener mejor resurrección. Otros experimentaron vituperios y azotes, y a más de esto prisiones y cárceles. Fueron apedreados, aserrados, puestos a prueba, muertos a filo de espada; anduvieron de acá para allá cubiertos de pieles de ovejas y de cabras, pobres, angustiados, maltratados; de los cuales el mundo no era digno; errando por los desiertos, por los montes, por las cuevas y por las cavernas de la tierra. Y todos éstos, aunque alcanzaron buen testimonio mediante la fe, no recibieron lo prometido; proveyendo Dios alguna cosa mejor para nosotros, para que no fuesen ellos perfeccionados aparte de nosotros. Por tanto, nosotros también, teniendo en derredor nuestro tan grande nube de testigos, despojémonos de todo peso y del pecado que nos asedia, y corramos con paciencia la carrera que tenemos por delante, puestos los ojos en Jesús, el autor y consumador de la fe.

Aleluya - Tono 4º

Verso: Moisés y Aarón están entre sus sacerdotes, y Samuel entre los que invocaron su Nombre. *(Salmo 98:6)*

Verso: Invocaban al Señor, y Él les respondía *(Ibid.)*

Lectura del Santo Evangelio Según San Juan (1:43-51)

En aquel tiempo: Jesús halló a Felipe, y le dijo: Sígueme. Y Felipe era de Betsaida, la ciudad de Andrés y Pedro. Felipe halló a Natanael, y le dijo: Hemos hallado a aquel de quien escribió Moisés en la ley, así como los profetas: a Jesús, el hijo de José, de Nazaret. Natanael le dijo: ¿De Nazaret puede salir algo de bueno? Le dijo Felipe: Ven y ve. Cuando Jesús vio a Natanael que se le acercaba, dijo de él: He aquí un verdadero israelita, en quien no hay engaño. Le dijo Natanael: ¿De dónde me conoces? Respondió Jesús y le dijo: Antes que Felipe te llamara, cuando estabas debajo de la higuera, te vi. Respondió Natanael y le dijo: Rabí, tú eres el Hijo de Dios; tú eres el Rey de Israel. Respondió Jesús y le dijo: ¿Porque te dije: Te vi debajo de la higuera, crees? Cosas mayores que estas verás. Y le dijo: De cierto, de cierto os digo: De aquí adelante veréis el cielo abierto, y a los ángeles de Dios que suben y descienden sobre el Hijo del Hombre.

El Himno de la Comunión

¡Alabad al Señor desde los cielos, alabadle en las alturas! *(Salmo 148:1)*
¡Alegraos, oh justos, en el Señor! ¡De los honorables es propia la alabanza!
¡Aleluya, Aleluya, Aleluya!